

Bemerkungen

Comments

Remarques

Das Autograph ist verschollen; für die Edition stand die postum 1829 in Wien erschienene Erstausgabe zur Verfügung.

1. Satz

10, 90 f.: Letzte Zählzeit in T 10 und 90 und zweite Zählzeit in T 91 sind im unteren System in Angleichung an die Parallelstellen in glatte Achtel aufgelöst worden. In der Erstausgabe (wohl versehentlich): 

51: In der Erstausgabe hat der Diskant im zweiten Akkord als tiefste Note *e* statt des heute gebräuchlichen *gis*. Möglicherweise Stichfehler. Durch *gis* werden jedenfalls die Quintenparallelen vermieden und die Takte 49 und 51 zur Entsprechung gebracht.

2. Satz

Da die Akzente in der Erstausgabe unregelmäßig stehen, wurden einige Ergänzungen vorgenommen.

3. Satz

214: In der Erstausgabe Beginn der Octavversetzung durch 8***** (wohl versehentlich) ein Achtel später.

Köln, Frühjahr 1973

Paul Mies

The autograph is lost; for this edition the first edition (published posthumously in Vienna in 1829) has been consulted.

1st movement

10, 90 f.: According to the parallel passages the last bass quarter-notes in mm. 10 and 90 and the second in m. 91 have been changed to plain eighth notes. In the first edition (probably by mistake): 

51: In the first edition, the lowest note of the second chord in the treble is *e*, not *g* as usually given. Perhaps an error in engraving. In any case, through the *g* the parallel fifths are avoided and mm. 49 and 51 assimilated.

2nd movement

As the accents in the first edition are placed irregularly, several have been added.

3rd movement

214: In the first edition, the octave sign 8***** begins on the following eighth beat. Probably a mistake.

Cologne, spring 1973

Paul Mies

L'autographe a disparu; pour cette édition on a pu disposer de la première édition posthume (parue en 1829 à Vienne).

1^{er} mouvement

10, 90 s.: Le dernier temps de la basse dans mes. 10 et 90 et le 2^e temps mes. 91 ont été changés en simples croches conformément aux endroits similaires. Dans la première édition: 

51: Dans la première édition, au registre supérieur, le 2^e accord a comme note inférieure *mi* au lieu de *sol* à présent en usage. Peut-être faute de gravure. Par le *sol*, on évite de toute façon le mouvement parallèle de quintes et l'on obtient l'analogie entre les mes. 49 et 51.

2^e mouvement

Comme les accents sont placés de façon irrégulière dans la première édition, on a dû y ajouter quelques compléments.

3^e mouvement

214: Dans la première édition, le changement d'octave (8*****) commence à la croche suivante (erreur probable).

Cologne, printemps 1973

Paul Mies

Einzelausgabe aus / Single edition from:
SCHUBERT, Klaviersonaten I

(Broschur/paperbound: HN 146, Leinen/clothbound: HN 147)

Studien-Edition zu HN 146 / Study score for HN 146: HN 9146